

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Из истории русско-татарских литературных взаимодействий М2.ДВ.2

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Литературоведческая компаративистика

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Хабутдинова М.М.

Рецензент(ы):

Гайнуллина Г.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Сайфулина Ф. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ведущий редактор Хабутдинова М.М. редакция журналов Филология и культура и Tatarica Институт филологии и межкультурной коммуникации, Mileusha.Habutdinova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) сформировать у магистрантов целостное представление об истории развития русской литературы, о специфике ее взаимодействия с национальными литературами;
- 2) познакомить со спецификой художественной поэтики произведений, созданных писателями разных национальных литератур.
- 3) показать значение русской литературы в становлении татарской литературы;
- 4) научить применять полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.ДВ.2 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

М.2. Профессиональный цикл. Дисциплина по выбору.

Раздел М2.ДВ.2.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в бакалавриате при изучении курсов "Теория литературы", "Актуальные проблемы современной компаративистики", "Русская литература в межнациональных связях и взаимодействиях".

Место учебной дисциплины - в системе дисциплин профессионального цикла.

В программе отражается тесная связь творчества татарских писателей с русской литературой. Произведения для сопоставления отобраны по принципу "точечной герменевтики": по наличию типологического сходства между ними. В большей степени акцентируется внимание на творческих контактах между классиками русской литературы (А.С.Пушкин, М.Ю.Лермонтов, Н.В.Гоголь, Ф.И.Тютчев, И.С.Тургенев, А.П.Чехов, А.М.Горький) и классиками татарской литературы начала XX века (Г.Тукай, Ф.Амирхан, Г.Исхаки, С.Рамиев, Дардменд). Выявляются типологические аналогии между произведениями указанных авторов на идейно-тематическом, сюжетно-композиционном уровнях. В отдельных аспектах речь идет об интеграции направлений на общей философской и культурологической основе.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-3 (общекультурные компетенции)	свободное владение русским и иностранным языками как средством делового общения
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
ПК-11 (профессиональные компетенции)	способность к подготовке методических пособий и организации профориентационной работы

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-13 (профессиональные компетенции)	способность к трансформации различных типов текстов (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста)
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
ПК-18 (профессиональные компетенции)	способность и готовность к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских проектов
ПК-20 (профессиональные компетенции)	владение навыками организации и проведения учебных занятий и практик, семинаров, научных дискуссий и конференций

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

национальную специфику развития каждой из литератур (русской и татарской), основные формы взаимодействия литератур; сущность таких понятий, как "национальное своеобразие", "национальная специфика литератур", "национальный характер"; современное состояние сопоставительного литературоведения как одного из направлений современной филологии; методологические принципы и методические приемы сопоставительного исследования;

2. должен уметь:

анализировать имеющиеся литературоведческие работы по истории русско-татарских литературных взаимосвязей с выявлением собственной позиции;

проводить сопоставительный анализ произведений;

пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;

продемонстрировать на практике владение ключевыми литературно-критическими письменными жанрами: аннотация, рецензия, обзор, реферат;

создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат, самостоятельный анализ текстов татарской и русской литератур);

применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

3. должен владеть:

основами методологии научного познания при изучении различных форм межлитературных взаимодействий;

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в сфере сопоставительного литературоведения;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;

к устной и письменной коммуникации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Формы межлитературного процесса и их осмысление в литературоведении	3	1	2	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Историко-социальные предпосылки возникновения русско-татарских литературных взаимосвязей.	3	2	2	0	0	устный опрос
3.	Тема 3. ?Восточная? повесть в русской литературе XVIII ? начале XIX века и татарской литературе XIX в.	3	2	0	4	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики.	3	3	0	4	0	тестирование
5.	Тема 5. Образы татар в русской прозе конца XIX ? начала XX вв.	3	4	0	2	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			4	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Формы межлитературного процесса и их осмысление в литературоведении

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятия ?национальная литература?, ?региональная литература?, ?мировая (всемирная) литература?, их соотношение. Генетически-контактные литературные связи (прямые / не прямые, внешние / внутренние контакты), типологические схождения (сходства и различия, обусловленные общественными, философско-психологическими и внутрилитературными факторами). Разграничение контактов на синхронические и диахронические. Формы внутренних контактов: перевод, подражание, трансформация произведения-источника и др. Универсалии словесного художественного искусства как категории компаративистских исследований. Иннонациональные литературно-художественные традиции: пути интерпретации. Межлитературный диалог как понятие компаративистики

Тема 2. Историко-социальные предпосылки возникновения русско-татарских литературных взаимосвязей.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Русская литература периода ?монгольского ига?: тенденция к углублению исторической достоверности и усиление пропаганды духовного единения через религию. Связь татарской литературы с традициями писателей арабо-иранской и древнетюркской литератур: сходство двух типов культур и различие художественного мышления. Татарская культура в период взятия Казани. Татары глазами русских: ?Казанская история?. Восточная повесть в русской литературе XVIII века. Интерес к восточной культуре на рубеже XIX ? XX вв. Произведения русских писателей XIX века к истории взятии Казани (М.С.Рыбушкин. ?Иоанн, или Взятие Казани?, С.Н.Глинка. ?Суюмбике?, А.Фукс. ?Княжна Хабиба?, ?Основание города Казани?). Татарские предания и сказания в поэме М.М.Хераскова ?Россияда?. Этнографические исследования казанского края. Произведения устного народного творчества на страницах ?Заволжского муравья? и ?Казанских известий?. Традиции татарского фольклора в повести в стихах Г.П.Каменева ?Громвал?. К.Фукс, П.С.Кондырев, Э.А.Эварсман ? первые исследователи казанского края и жизни татар. Интерес исследователей к татарским песням. Татарские песни из сборника Н.Берга ?Песни разных народов?. Интерес к связям в устном народном творчестве русского и татарского народов в работе И.М.Снегирева ?Русские в своих пословицах?. Отражение национальной самобытности татарского народа в исследовании И.М.Снегирева.

Тема 3. ?Восточная? повесть в русской литературе XVIII ? начале XIX века и татарской литературе XIX в.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Восточная топка и ономастика ? экзотическая декорация, в которых разворачивается душеспасительная просветительская история. Классификация ?восточных? повестей в русской литературе: 1) морально-этические с религиозной окраской; 2) развлекательные, авантюрно-галантные; 3) просветительские философско-сатирические и нравоучительные. ?Видение Мирзы? как тип нравственно-религиозной притчи. Русские переводы сказки ?1001 ночи. ?Золотой прут? Хераскова как пример просветительской философской повести. И.А. Крылов ?Каиб? как литературная пародия на ?восточную? повесть. Новаторство, проявившееся в отказе автора от рационалистического схематизма образной системы, свойственного обычной ?восточной? повести. Романтические поэмы-сказания Бахави (?Буд джигит?), Ахмета Уразаева Курмаши (?Тахир и Зухра?), Йусуфбека Шайхульислама (?Сайфульмулюк и Бадигильджамал?) и др. Традиции восточной обрамленной повести в сказаниях об ?Ибн Сине? и ?Сорока везирях? К. Насыри. Творческая деятельность К.Насыри. Единство нравственных идеалов писателя в большинстве сказок ?Повести о сорока везирах? (1868). ?Повесть об Авиценне? как пример сатирической повести. Своеобразие авторской иронии. Образ Абу-Гали-Сина как образец просветительского идеала автора. Роль контраста в композиции произведения.

Тема 4. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Поэзия как ?подражание? и ?воображение?. Поэт ? ведун, человек, ?чарующий? ?смыслы?. Адресация к ?смыслу? как принципиальный и неустранимый момент, пронизывающий поэтологическое мышление. Понятия ?истина?, ?истинное? противопоставляются ?воображению? и ?воображаемому? не по критерию соответствия ли несоответствия реальности (вещам как они есть), но согласно способу соотнесения выстраиваемого смысла с выговоренностью. Понятие ?смысл? как соединение онтологического и гносеологического: с одной стороны, ?смысл? есть качество или свойство вещи, с другой ? это содержание нашего знания. Понимать смысл значит обладать понимаемым (запечатлеть в себя понимаемое). Теория указания: произвольность выговоренности, закреплённой ?за? любым данным смыслом, единичность выговоренности при множественности, многосоставности смысла. ?Указание?, обеспечивающее понимание, нуждается в априорном знании закреплённости смысла за выговоренностью (?установление?). ?Установление? известно всем носителям языка и совершенно одинаково для всех. Смысл есть переформулировка выговоренности. Понимание сути иносказания и заимствования связано с существом понимания структуры слова. Анализ ?смыслов? стихов ведётся с точки зрения принципиальной возможности перевода иносказательности в истинное указание на смысл, равно как и степени совершенства такого перевода, а также соответствия получаемого в итоге истинного смысла стиха критериям здравого смысла. Традиция скрупулёзного перерабатывания смыслов.

Тема 5. Образы татар в русской прозе конца XIX ? начала XX вв.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Татарская тема в творчестве Л.Н.Толстого (?После бала?, ?Хаджи Мурат?), А. Куприна (?Дознание?, ?Поединок?), А. М. Горького (?Немая?, ?На дне?). Содержание и поэтика образа татарина.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Формы межлитературного процесса и их осмысление в литературоведении	3	1	подготовка к устному опросу	10	устный опрос
2.	Тема 2. Историко-социальные предпосылки возникновения русско-татарских литературных взаимосвязей.	3	2	подготовка к устному опросу	12	устный опрос
3.	Тема 3. ?Восточная? повесть в русской литературе XVIII ? начале XIX века и татарской литературе XIX в.	3	2	подготовка к устному опросу	12	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики.	3	3	подготовка к тестированию	12	тестирование
5.	Тема 5. Образы татар в русской прозе конца XIX ? начала XX вв.	3	4	подготовка к устному опросу	12	устный опрос
	Итого				58	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Устный опрос, письменные задания, контрольные работы, проблемные лекции, лекции-беседы, лекции-консультации.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Формы межлитературного процесса и их осмысление в литературоведении

устный опрос , примерные вопросы:

Сравнительное литературоведение, разграничение форм литературного взаимодействия, генетически-контактные литературные связи, типологические схождения, классификация контактов, формы межлитературной рецепции (влияние, заимствование, аллюзия, вариация, парафраза), синхронические и диахронические контакты

Тема 2. Историко-социальные предпосылки возникновения русско-татарских литературных взаимосвязей.

устный опрос , примерные вопросы:

Докажите на примерах из древнерусской литературы, что для русского сознания было характерно двойственное отношение к татарам. Чем объясняется изменение оценок к русскому общественному сознанию конца XV ? первой половины XVI век? Образы исторических деятелей Казанского ханства. Былинность сюжета об Аталыке и ее истоки (роль традиции русского эпоса, традиций восточных дастанов). Сравнительно-сопоставительный анализ сюжета об Аталыке с татарским дастаном об Алпамыше.

Тема 3. ?Восточная? повесть в русской литературе XVIII ? начале XIX века и татарской литературе XIX в.

устный опрос , примерные вопросы:

Какова роль восточной топики и ономастики в "восточных" повестях в русской литературе 18 в.? Как классифицируются эти повести в русской литературе? Почему ?Каиб? И.А. Крылова называют литературной пародией на ?восточную? повесть? Как проявляются традиции восточной обрамленной повести в сказаниях об ?Ибн Сине? и ?Сорока везирях? К. Насыри?

Тема 4. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики. Подражания восточным стихотворцам: встреча русской, татарской поэзии и арабо-персидской поэтики.

тестирование , примерные вопросы:

Тема: ИСТОКИ РУССКО-ТАТАРСКИХ ЛИТЕРАТУРНЫХ ВЗАИМОСВЯЗЕЙ 1. Автором произведения "Иоанн, или Взятие Казани" является: А. А. Фукс, Б. С.Глинка, В. М. Рыбушкин, Г. К.Фукс. 2. Впервые татарские предания были зафиксированы в произведении: А. "Россияда" М.М. Хераскова; Б. "Княжна Хабиба" А. Фукс; В. "Казанская история". 3. Определить тип сюжета в поэме Кол Гали "Сказание о Иусуфе": А. исторический; Б. сказочный; В. мифологический; Г. повествовательный. 4. В "Сказании о Иусуфе" Кол Гали и "Слове о полку Игореве" общей является идея А. необходимости единения; Б. разлада; В. непонимания; Г. отхода от национальных традиций. 5. Переход от татарского средневековья к новому времени происходил на _____ столетия позднее, чем в русской литературе. (1,5 столетия) 6. "Ранней ласточкой" татарского просветительства считается А. У.Имяни Б. Ш.Марджани В. К. Насыри Г. Г.Тукай. 7. Татарская литература не имела периода А. романтизма Б. классицизма В. реализма Г модернизма. 8. В татарской литературе 19 века прослеживалось А. культурно-просветительское начало Б. романтическое начало В. веяния модернизма Г. сентиментальное течение. 9. В "Баите о Макарьевской ярмарке" подняты проблемы, актуальные для произведений А. Ф.И.Тютчева Б. М.Ю. Лермонтова В. А.К. Толстого Г. Н.А. Некрасова. 10. Одним из первых русских исследователей, кто серьезно занялся описанием татарских праздников, был А. С.Н.Глинка Б. К.Ф. Фукс В. М.М.Херасков Г. Н.Берг. 11. Виднейший представитель татарского просветительства, занимающийся изучением устного народного творчества и истории татарского народа А. К.Насыри Б. М.Гайнуллин В. Ш.Марджани Г. У.Имяни.

Тема 5. Образы татар в русской прозе конца XIX ? начала XX вв.

устный опрос , примерные вопросы:

Раскройте специфику раскрытия татарской темы в творчестве Л.Н.Толстого (?После бала?, ?Хаджи Мурат?), А. Куприна (?Дознание?, ?Поединок?), А. М. Горького (?Немая?, ?На дне?).

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Темы для рефератов

1. Образ тишины в лирике Ф.И.Тютчева и Дардменда.
2. Образ Вселенной в лирике М.Ю.Лермонтова и С.Рахмиева.
3. Авторское "Я" в лирике М.Ю.Лермонтова и С.Рахмиева.
4. Тема поэта и поэзии в лирике А.С. Пушкина и Г. Тукая.
5. Тема родины в поэзии Н.А.Некрасова и Г.Тукая.
6. Л.Н. Толстой и творческое наследие Г.Исхаки.
7. Постановки пьес А.Н. Островского на татарской сцене.
8. Становление татарского национального театра.
9. Портрет и пейзаж в произведениях И.С.Тургенева и Ф.Амирхана.
10. Переводы романов "Отцы и дети", "Дым" И.С.Тургенева на татарский язык.
11. Сказочно-мифологические образы в повести Н.В.Гоголя "Вий" и сказках "Шүрәле" ("Шурале") и "Су анасы" ("Водяная") Г.Тукая.
12. "Тайный" психологизм Тургенева и Амирхана.

Тесты

Контрольные вопросы

1. В чем вы видите историко-социальные предпосылки возникновения русско-татарских литературных связей?
2. Какова роль просветительского движения в расширении межнациональных взаимосвязей?

3. Назовите основных переводчиков произведений А.С.Пушкина и М.Ю.Лермонтова на татарский язык.
4. Какие лермонтовские темы и мотивы нашли отражение в лирике С.Рахмиева?
5. Особенности переводческой деятельности Г.Тукая.
6. Назовите основные тургеневские темы и мотивы, нашедшие отражение в татарской литературе начала XX века.
7. Охарактеризуйте роль А.Н.Островского в становлении татарского театра.
8. В творчестве каких русских и татарских писателей представлена тема банкротства?
9. Каким образом представлена традиция чеховской драматургии в татарской литературе начала XX века?
10. Кто из татарских критиков начала XX века обращался к творческому наследию Л.Н.Толстого?
11. В чем специфика проявления толстовской "диалектики души" в творчестве Г.Исхаки?
12. В чем заключается близость творческого метода Л.Н.Толстого и Г.Ибрагимова?

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

Сопоставительный анализ лирических произведений (на выбор)

Сопоставительный анализ повестей Ф.Амирхана и И.С.Тургенева (или Г.Исхаки и И.С.Тургенева на выбор).

Сопоставительный анализ драматических произведений (А.Н.Островский "Гроза" и Г.Камал "Прелюбодеяние" или "Свои люди сочтемся" и "Банкрот").

7.1. Основная литература:

Русско-татарские литературные взаимосвязи (проблемы сопоставительного исследования). Библиографический указатель / Составители А.З.Хабибуллина, М.М.Сидорва. - Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1999. -184 с.

Нигматуллина Ю.Г. Типы культур и цивилизаций в историческом развитии татарской и русской литературы. - Казань: Фэн, 1997.

Нигматуллина Ю.Г. И.С.Тургенев и татарская литература XX века: (Тургенев и Ф.Амирхан). - Казань, 1961.

Нигматуллина Ю.Г. "Запоздалый модернизм" в татарской литературе и изобразительном искусстве. - Казань, 2002.

Сравнительное и сопоставительное литературоведение: Хрестоматия / Составители: В.Р.Аmineва, М.И.Ибрагимов, А.З.Хабибуллина. - Казань, 2001.

7.2. Дополнительная литература:

Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы.- М: Прогресс, 1979. - 320 с.

Башкуров Р.Ш. О переводах из русской литературы на татарский язык в начале XX века // Изв. Казан. фил. АН СССР. Сер. гуманитар. наук, 1957. - Вып. 2. - С. 161-170.

Бикчурина Н. Н.А.Некрасов и татарская поэзия: Автореф. дис. канд филол. наук. - Саратов, 1965. -23 с.

Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад.-Л.: Наука, 1979.?495с.

Иванов, Вячеслав Всеволодович. Избранные труды по семиотике и истории культуры / Вяч. Вс. Иванов; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Ин-т теории и истории мировой культуры.-М.: Языки славянской культуры, 2004.- (Язык. Семиотика. Культура).

Т. 3: Сравнительное литературоведение; Всемирная литература; Стиховедение.-2004.-814 с.

Зарипова-Четин Проблема демонизма в творчестве С.Рахмиева в контексте восточно-европейской эстетики. - Казань, 2003.

Мусабекова Р. Р. С.Сунчелей: судьба и творчество. - Казань, 2001.

Саяпова А.М. Татарско-русские литературные связи в первой половине XIX века: Автореф. дис. канд. филол. наук. - Казань, 1982.

Сибгатуллина Э.Х. Значение русской драматургии в развитии реализма в татарской драматургии начала XX века. - Автореф. дис. канд. филол. наук. - Казань, 1987.

Усманова Р.Ф. Первые постановки произведений русской драматургии на сцене татарского театра//Казань в истории русск. литературы. - Казань, 1965. - Сб. 1. - С. 69-78.

7.3. Интернет-ресурсы:

Антропология - www.anthropology.ru/ru/texts/gathered/kompar/index

Книгофонд - <http://www.knigafund.ru/>

Поэтика - <http://www.vox-poetica.com/sflgc/biblio/lc.html>

Электронная библиотека художественной литературы - <http://www.e-kniga.ru/>

Электронную библиотеку РГБ - <http://elibrary.rsl.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Из истории русско-татарских литературных взаимодействий" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Литературоведческая компаративистика .

Автор(ы):

Хабутдинова М.М. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Гайнуллина Г.Р. _____

"__" _____ 201__ г.